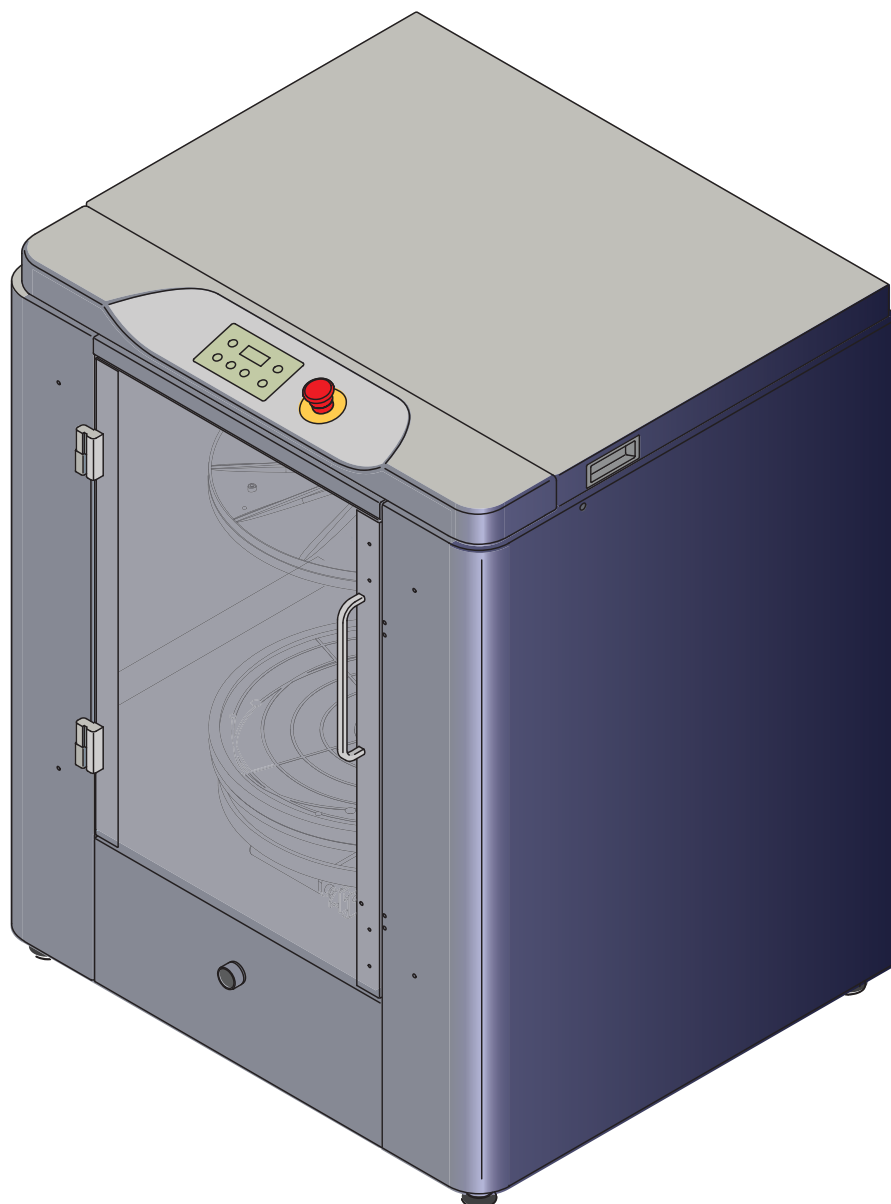


Návod GA450



© **Fast & Fluid Management B.V.**

Tento návod alebo jeho časti sa nesmú reprodukovat', ukladať do systému vyhľadávania alebo prenášať v akejkoľvek forme alebo akýmkoľvek prostriedkami, elektronicky, mechanicky, fotokopírovaním, nahrávaním alebo inak, bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Fast & Fluid Management B.V.

Tento návod môže obsahovať technické nepresnosti alebo typografické chyby.

Spoločnosť Fast & Fluid Management B.V. si vyhradzuje právo v tejto súvislosti návod občas revidovať bez toho, aby bola spoločnosť Fast & Fluid Management B.V. povinná upozorniť niekoho na túto revíziu alebo zmenu.

Podrobné údaje a hodnoty uvedené v tomto návode sú priemerné hodnoty a boli starostlivo zostavené. Nie sú však záväzné a spoločnosť Fast & Fluid Management B.V. sa vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za škody alebo ujmy spôsobené v dôsledku spoliehania sa na informácie uvedené v tomto návode alebo v dôsledku používania výrobkov, procesov alebo zariadení, na ktoré tento návod odkazuje. Neposkytuje sa žiadna záruka na to, že použitím informácií alebo výrobkov, procesov či zariadení, na ktoré tento návod odkazuje, sa nenarušia patenty alebo práva akejkoľvek tretej strany. Uvedené informácie nebránia používateľovi vykonať vlastné pokusy a skúšky.

Obsah

1	O tomto návode	5
1.1	Ako pracovať s návodom	5
1.2	Záznam o zmenách	5
2	Bezpečnosť	6
2.1	Určené použitie	6
2.2	Všeobecná zodpovednosť	6
2.3	Kvalifikácia používateľa na inštaláciu	6
2.4	Označenie CE	6
2.5	Bezpečnostné symboly na stroji	7
2.6	Štítky na stroji	7
2.7	Bezpečnostné symboly v návode	7
2.8	Likvidácia stroja	8
3	Návod na obsluhu	9
3.1	Opis	9
3.1.1	Prehľad stroja	9
3.1.2	Celkový pohľad na ovládací panel	10
3.1.3	Typový štítok: sériové číslo	10
3.1.4	Typový štítok: podrobnosti	10
3.2	Prevádzka	11
3.2.1	Zapnutie stroja	11
3.2.2	Zapnutie stroja z režimu dlhodobého spánku	11
3.2.3	Bežný postup miešania	11
3.2.4	Umiestnenie plechovky	11
3.2.5	Spustenie stroja	13
3.2.6	Vybratie plechovky	13
3.2.7	Manuálne zastavenie operácie	14
3.2.8	Nastavenie rýchlosti miešania	14
3.2.9	Nastavenie času miešania	15
3.3	Celkové čistenie: po každej operácii	16
3.4	Pravidelná údržba: týždenná	16
3.5	Pravidelná údržba: mesačná	16
3.6	Vyčistite rozliatu farbu	17
4	Inštalácia	18
4.1	Rozbalenie stroja	18
4.1.1	Odstránenie kartónu	18
4.1.2	Odstránenie plastovej ochrany a fólie	18

4.1.3	Odstránenie prepravných konzol	19
4.1.4	Likvidácia baliaceho materiálu	19
4.2	Umiestnenie stroja na miesto	19
4.2.1	Premiestnenie stroja z palety	19
4.2.2	Umiestnenie stroja na cieľové miesto	20
4.2.3	Vyrovnanie stroja	20
4.3	Dokončenie inštalácie.....	20
5	Riešenie problémov	21
5.1	Všeobecný postup riešenia problémov.....	21
5.2	Kontaktovanie sa so servisom.....	21
5.3	Príručka riešenia problémov.....	22
5.3.1	Chyby s jednoduchým riešením	22
5.3.2	Chyby upínacej platne	22
5.3.3	Chyby striedača	23
5.3.4	Chyby softvéru	23
5.4	Resetovanie po núdzovom zastavení.....	24
5.5	Opätovné spustenie po výpadku prúdu	24
5.6	Reštartujte stroj	24
6	Technické údaje	25
6.1	Všeobecné špecifikácie	25
6.2	Rozmery a hmotnosť	25
6.3	Okolité podmienky	25
6.4	Hladina hluku.....	25
6.5	Bezpečnostné triedy	26
6.6	Elektrické špecifikácie	26
6.7	Schéma elektrického zapojenia.....	27

1 O tomto návode

V návode sú uvedené informácie potrebné na:

- inštaláciu
- prevádzku
- vykonanie základnej údržby
- odstránenie malých problémov

GA450 a všetky jeho verzie sú v návode označené ako „stroj“.

Tento návod obsahuje originálne pokyny. Originálnym jazykom návodu je angličtina.

1.1 Ako pracovať s návodom

V záujme bezpečného používania stroja je dôležité, aby ste dodržiavali nasledujúce:

- 1 Oboznámte sa so štruktúrou a obsahom.
- 2 Podrobne si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa, že rozumiete všetkým pokynom. Pozri kapitolu 2.
- 3 Úkony vykonávajte úplne a v danom poradí.

1.2 Záznam o zmenách

Vydanie	Editor	Kontrola	Dátum	Opis
1,0	TB	MV	07/2010	Prvé vydanie
2,0	ET	TB	09/2012	Aktualizované vydanie
2,2	ET	TB	07/2013	Aktualizované vydanie

2 Bezpečnosť



VAROVANIE

Pred inštaláciou alebo používaním stroja si prečítajte návod. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k zraneniam alebo usmrteniu osôb alebo poškodeniu majetku.

2.1 Určené použitie

Stroj je určený na miešanie farby v plechovke. Akékoľvek iné použitie stroja je prísne zakázané.

2.2 Všeobecná zodpovednosť

Naše stroje a príslušenstvá plne vyhovujú nariadeniam ES. Akákoľvek úprava môže viesť k nesplneniu bezpečnostných požiadaviek ES a preto nie je dovolená. Spoločnosť Fast & Fluid Management B.V. nepreberá žiadnu zodpovednosť v prípade úprav stroja alebo príslušenstva.

Spoločnosť Fast & Fluid Management B.V. nie je zodpovedná, ak nedodržíte nasledujúce pravidlá:

- Stroj je určený len na použitie v interiéri.
- Tento stroj sa môže používať len v komerčných prostrediach. Stroj nie je domácim spotrebičom.
- Dodržiavajte všetky miestne bezpečnostné predpisy.
- Striktne dodržiavajte bezpečnostné pokyny uvedené v tejto príručke.
- Majte na pamäti minimálne požiadavky na stavebnú nosnosť podlahy.
- Stroj umiestnite v dobre osvetlenej a dobre vetranej miestnosti.
- Stroj umiestnite na rovnú, vodorovnú podlahu.
- Stroj nainštalujte a pripojte podľa pokynov v tomto návode.
- Stroj pripojte do uzemnenej stenovej zásuvky.
- Nepoužívajte predlžovacie káble ani napájacie káble s nevhodným menovitým výkonom.
- Dbajte na to, aby bol prístup k napájaciu káblu voľný.
- Na stroj neumiestňujte žiadne predmety.
- Veko, panely a kryty uchovávajte vždy, keď je to možné, zatvorené a na svojom mieste.
- Nepoužívajte poškodený stroj. V prípade pochybností sa obráťte na svojho dodávateľa.
- Stroj udržiavajte v dobrom stave.
 - Stroj čistite v pravidelných intervaloch a keď je znečistený.
 - Zabezpečte, aby boli chybné dielce okamžite vymenené.
- Ak sa rozleje príliš veľa kvapaliny (> 500 ml), zariadenie okamžite odpojte a rozliate kvapaliny odstráňte.
- Používajte len originálne náhradné súčiastky spoločnosti Fast & Fluid Management B.V.

Akúkoľvek údržbu mimo rozsahu tohto návodu musí vykonať kvalifikovaný servisný technik, ktorého vyškolila a autorizovala spoločnosť Fast & Fluid Management B.V.

2.3 Kvalifikácia používateľa na inštaláciu

Stroj inštalujte, iba ak ste kvalifikovaný servisný technik so školením a certifikáciou od spoločnosti Fast & Fluid Management B.V.

2.4 Označenie CE

Stroj má označenie CE. To znamená, že stroj vyhovuje základným požiadavkám súvisiacim s bezpečnosťou. Smernice, ktoré boli zohľadnené pri konštrukcii, sú dostupné na webovej lokalite www.fast-fluid.com.

2.5 Bezpečnostné symboly na stroji



Prečítajte si návod.



Nebezpečenstvo úrazu elektrinou.
Prečítajte si návod.



Centrálny uzemňovací bod.



Nebezpečenstvo priškripenia.



Nebezpečenstvo úrazu elektrinou.



Otáčajúce sa diely.



Zap-vyp

2.6 Štítky na stroji

When can diameter > Ø39 cm : remove shield

When can diameter > Ø40,2 cm and
height <28 cm : use adapters

Pokyn k hornému a dolnému štítu.

2.7 Bezpečnostné symboly v návode



VAROVANIE
Môže spôsobiť zranenie osôb.



VAROVANIE
Nebezpečenstvo priškripenia.



VÝSTRAHA
Môže spôsobiť poškodenie stroja.



Poznámka
Zobrazuje ďalšie informácie.

2.8 Likvidácia stroja

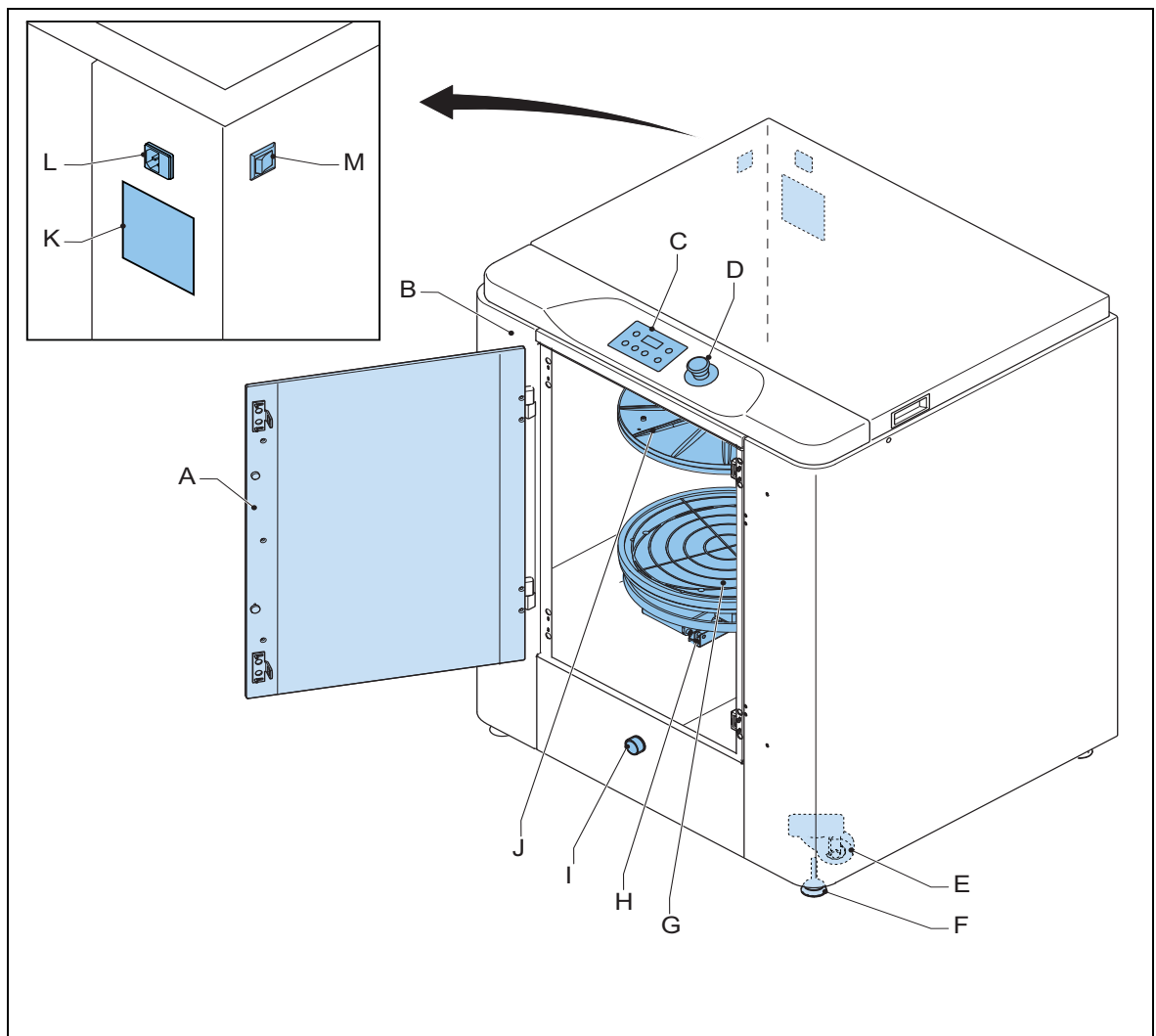
1. Stroj, príslušenstvo a obal roztriedte na recykláciu z dôvodu ochrany životného prostredia.
2. Stroj nelikvidujte s komunálnym odpadom. Stroj likvidujte podľa miestnych predpisov.



3 Návod na obsluhu

3.1 Opis

3.1.1 Prehľad stroja



- A:** Dvere
- B:** Skrinka
- C:** Ovládací panel. Pozri aj § 3.1.2.
- D:** Núdzové zastavenie
- E:** Koliesko
- F:** Nastaviteľná noha
- G:** Platňa na plechovky (spodná)

- H:** Stôl na plechovky
- I:** Vypúšťací otvor
- J:** Platňa na plechovky (vrchná)
- K:** Typový štítok. Pozri aj § 3.1.4.
- L:** Sieťový vstup
- M:** Hlavný vypínač

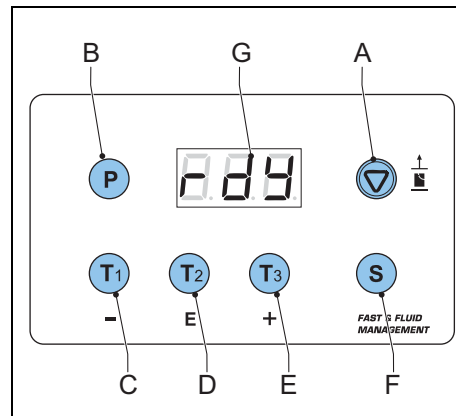
3.1.2 Celkový pohľad na ovládací panel

- A:** Tlačidlo Stop/Nahor
B: Programové tlačidlo
C: Tlačidlo T1 (čas 1)
D: Tlačidlo T2 (čas 2)
E: Tlačidlo T3 (čas 3)
F: Tlačidlo S (rýchlosť miešania)
G: Displej

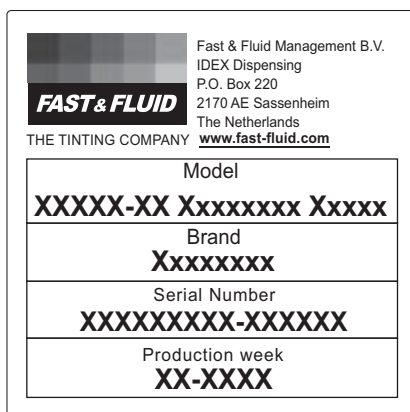


Poznámka

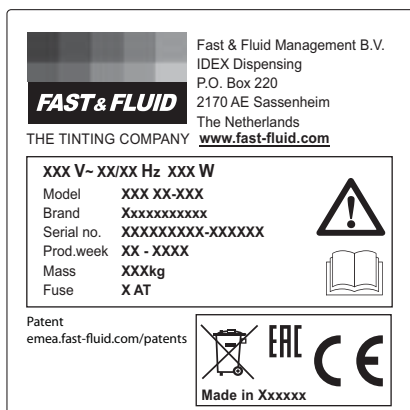
Funkcia tlačidiel T1 až T3 sa zmení, keď nastavíte štandardné hodnoty stroja. Pozri aj § 3.2.8 a § 3.2.9.



3.1.3 Typový štítok: sériové číslo



3.1.4 Typový štítok: podrobnosti



3.2 Prevádzka



VAROVANIE

Spínač núdzového zastavenia použite len v prípade ohrozenia bezpečnosti.

3.2.1 Zapnutie stroja

1. Pripojte napájací kábel do uzemnenej stenovej zásuvky.
2. Uistite sa, že je núdzové zastavenie uvoľnené.
3. Prepnite hlavný vypínač do polohy „ZAP“. *Keď bude stroj zapnutý, budete počuť dve „pípnutia“ a na displeji sa zobrazí „...“.*
4. Stlačte tlačidlo Stop/Nahor. *Keď je stroj v prevádzke, na displeji sa zobrazí „rdY“.*

3.2.2 Zapnutie stroja z režimu dlhodobého spánku

Keď je stroj v režime dlhodobého spánku, na displeji sa zobrazuje „...“

1. Stlačte tlačidlo Stop/Nahor. *Keď je stroj v prevádzke, na displeji sa zobrazí „rdY“.*

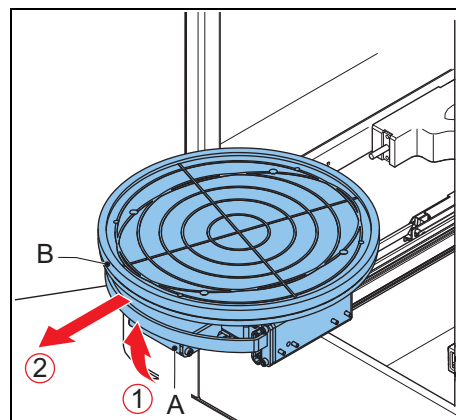
3.2.3 Bežný postup miešania

1. Položte plechovku. Pozri § 3.2.4.
2. V prípade potreby nastavte štandardnú rýchlosť a čas miešania. Pozri § 3.2.8 a § 3.2.9.
3. Spustite stroj. Pozri § 3.2.5.
4. Vyberte plechovku. Pozri § 3.2.7.

3.2.4 Umiestnenie plechovky

Vytiahnutie stola na plechovky

1. Otvorte dvere.
2. Potiahnite rukoväť (A) nahor, aby ste odblokovali stôl na plechovky (B).
3. Vyťahujte stôl na plechovky, kým nebudete počuť kliknutie. *Stôl na plechovky je zablokovaný.*



Položte plechovku

1. Do stredu stola na plechovky alebo do vzoru, ktorý má gravitačný stred v strede stola na plechovky, položte jednu alebo viac plechoviek (A).



VAROVANIE

Plechovka môže byť ťažká. V prípade potreby použite správne zdvíhacie zariadenie. Dodržiavajte miestne predpisy.



VÝSTRAHA

Uistite sa, že sú všetky plechovky rovnako vysoké. Neumiestňujte plechovky na seba.



Poznámka

Ak je priemer plechovky > Ř39 cm, odstráňte horný štít.



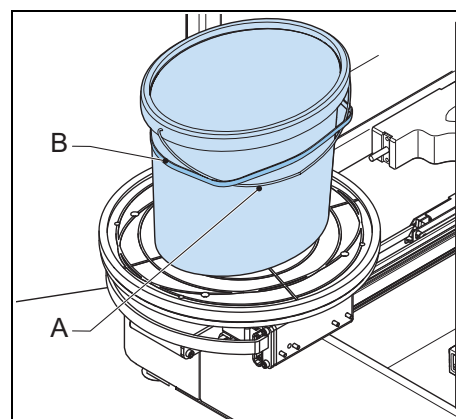
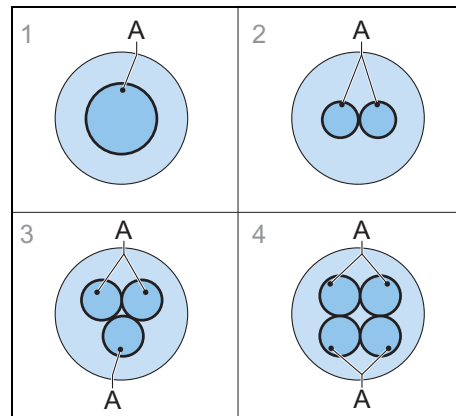
Poznámka

A priemer plechovky je > Ř40,2 cm a výška < 28 cm, použite adaptéry.

2. Ak sú platne na plechovky príliš blízko seba, stlačte tlačidlo Stop/Nahor, kým nebudete môcť umiestniť plechovku.
3. Ak miešate súčasne viac než jednu plechovku, uistite sa, že sa rukoväte nemôžu pohnúť. Použite napríklad samolepiacu pásku.

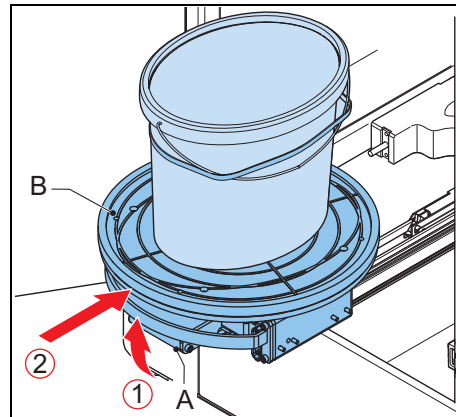
Ak miešate jednu plechovku:

1. Stabilizujte rukoväť plechovky dodanou elastickou páskou.



Zatvorenie dverí

1. Potiahnite rukoväť (A) nahor, aby ste odblokovali stôl na plechovky.
2. Zasúvajte stôl na plechovky (B) dovnútra, kým nebudete počuť kliknutie. *Stôl na plechovky je zablokovaný.*
3. Zatvorte dvere.

**3.2.5 Spustenie stroja**

1. Stlačte tlačidlo T1, T2 alebo T3 a vyberte čas miešania. Pozri tabuľku nižšie. *Stroj automaticky upne plechovku a je v prevádzke zvolený čas. Pozri § 3.2.8.*

**Poznámka**

Na displeji sa zobrazí čas v sekundách, ktoré zostávajú do otvorenia dverí.

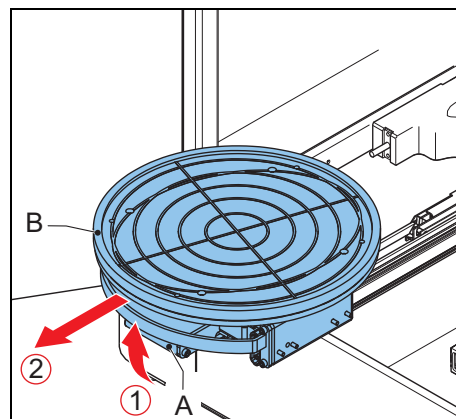
**Poznámka**

Keď je stroj v prevádzke, môžete nastaviť čas miešania tlačidlami + a -.

2. Keď stroj nezistí žiadnu plechovku, nespustí miešanie. V tomto prípade zastavte prevádzku manuálne. Pozri § 3.2.7.

3.2.6 Vybratie plechovky

1. Otvorte dvere.
2. Potiahnite rukoväť (A) nahor, aby ste odblokovali stôl na plechovky (B).
3. Vyťahujte stôl na plechovky, kým nebudete počuť kliknutie. *Stôl na plechovky je zablokovaný.*
4. Odstráňte elastickú pásku.



3.2.7 Manuálne zastavenie operácie

1. Stlačte tlačidlo Stop/Nahor.
2. Počkajte, kým nie sú platne na plechovky otvorené.
3. V prípade potreby vyberte plechovku. Pozri § 3.2.6.

3.2.8 Nastavenie rýchlosti miešania

**Poznámka**

Stroj riadi rýchlosť miešania na základe veľkosti plechovky. V prípade niektorých plechoviek môže byť nutné nastaviť rýchlosť miešania. Obráťte sa na dodávateľa farieb.

**Poznámka**

Rýchlosť miešania môžete nastaviť vtedy, keď sa na displeji zobrazí „rdY“.

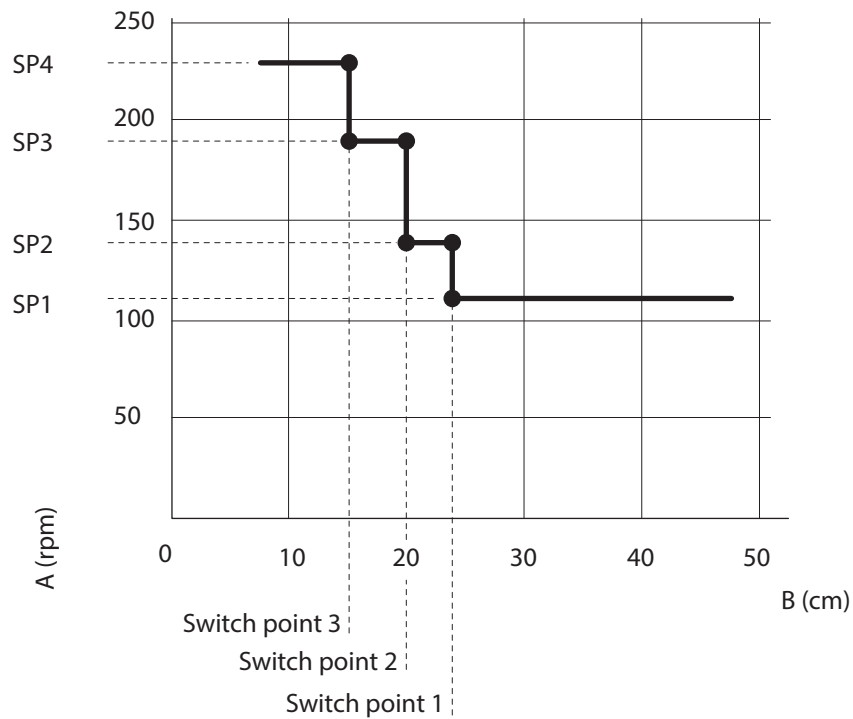
1. Stlačte tlačidlo S. *Na displeji sa zobrazí posledná zvolená rýchlosť. Je to štandardná rýchlosť miešania.*
2. Stlačte tlačidlo S niekoľkokrát na výber SP1, SP2, SP3 alebo SP4. *SP1 je najnižšia rýchlosť miešania, SP4 je najvyššia rýchlosť miešania.*

**Poznámka**

Ak sa rýchlosť miešania, ktorú ste vybrali, líši od štandardnej rýchlosti, stroj si zapamätá nastavenie, kým sa na stôl neumiestni plechovka inej veľkosti.

**Poznámka**

Ak je rýchlosť miešania, ktorú ste vybrali, je príliš vysoká pre výšku plechovky, stroj automaticky nastaví rýchlosť na SP1, SP2 alebo SP4 v súlade s výškou plechovky. Pozri na obrázok nižšie.



A: Rýchlosť (ot./min.)

B: Výška plechovky (cm)



Poznámka

Rýchlosť miešania závisí od výšky plechovky.

3.2.9 Nastavenie času miešania

Stlačené tlačidlo	Čas miešania [s]
T1	60
T2	120
T3	180
T1 + T2 súčasne	$60 + 120 = 180$
T1 + T3 súčasne	$60 + 180 = 240$
T2 + T3 súčasne	$120 + 180 = 300$

**Poznámka**

V tabuľke sú zobrazené štandardné hodnoty.

**Poznámka**

Štandardný čas miešania môžete nastaviť vtedy, keď sa na displeji zobrazí „rdY“.

1. Súčasne stlačte programové tlačidlo a tlačidlo T1, 2 alebo 3.
2. Stlačte tlačidlo + alebo - na nastavenie času miešania pre T1, 2 alebo 3.
3. Na uloženie nového času miešania stlačte tlačidlo S.
4. Ak nechcete uložiť nový čas miešania, stlačte tlačidlo Stop/ Nahor.

3.3 Celkové čistenie: po každej operácii

1. Stroj čistite handrou, pričom odstráňte všetky zvyšky farby a iných kvapalín.

**VÝSTRAHA**

Na čistenie natretých alebo plastových častí stroja nepoužívajte čistiace prostriedky na báze organických rozpúšťadiel.

3.4 Pravidelná údržba: týždenná

1. Vyčistite farbu. Pozrite si § 3.6.

**VÝSTRAHA**

Na čistenie natretých alebo plastových častí stroja nepoužívajte čistiace prostriedky na báze organických rozpúšťadiel.

2. Namažte vretená.

3.5 Pravidelná údržba: mesačná

1. Odstráňte farbu a znečistené mazivo. Naneste nové mazivo.

**VÝSTRAHA**

Na čistenie natretých alebo plastových častí stroja nepoužívajte čistiace prostriedky na báze organických rozpúšťadiel.

2. Namažte os a ostatné klzné diely.

3.6 Vyčistite rozliatu farbu

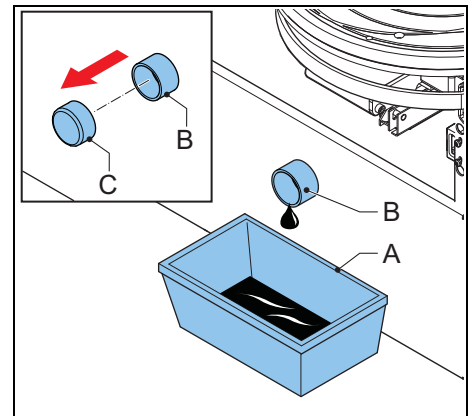
Tento proces vykonajte vtedy, keď je farba vyliatá vnútri stroja.

1. Uistite sa, že je stroj zastavený. Pozri § 3.2.5 alebo § 3.2.7.
2. Umiestnite nádobu (A) pod výpustný otvor (B).

**VÝSTRAHA**

Uistite sa, že je nádoba dostatočne veľká, aby zachytila celé množstvo vyliatej farby.

3. Odstráňte uzáver (C) z výpustného otvoru. Vyliatá farba vytečie zo stroja.
4. Vyliatu farbu likvidujte podľa miestnych predpisov.
5. Osadte uzáver na výpustný otvor.
6. Vyčistite stroj. Pozri § 3.3.

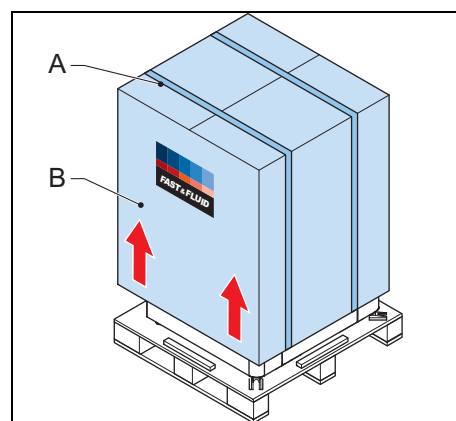


4 Inštalácia

4.1 Rozbalenie stroja

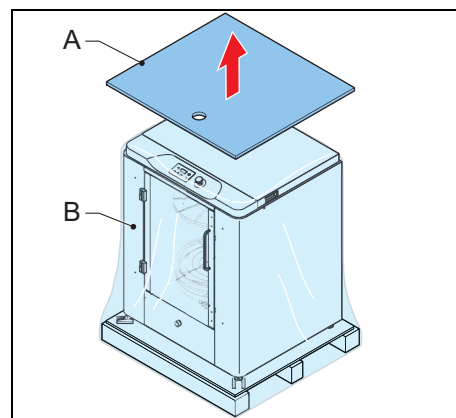
4.1.1 Odstránenie kartónu

1. Odstráňte napínacie pásky (A).
2. Odstráňte kartón (B).



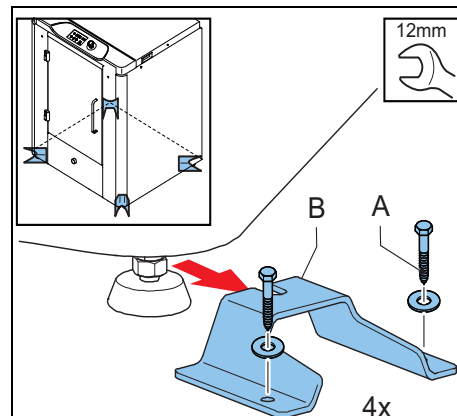
4.1.2 Odstránenie plastovej ochrany a fólie

1. Odstráňte plastovú ochranu (A).
2. Odstráňte plastovú fóliu (B).



4.1.3 Odstránenie prepravných konzol

1. Odskrutkujte skrutky (A).
2. Odstráňte prepravné konzoly (B).

**4.1.4 Likvidácia baliaceho materiálu**

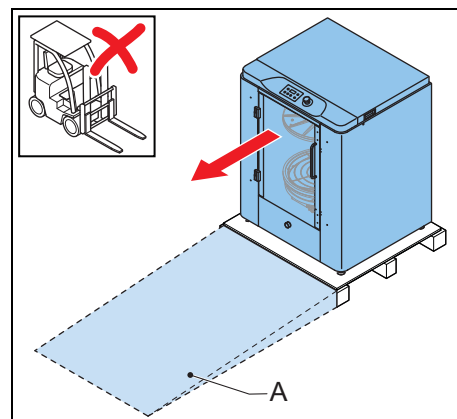
1. Baliaci materiál zlikvidujte ekologickým spôsobom podľa miestnych predpisov.

4.2 Umiestnenie stroja na miesto**4.2.1 Premiestnenie stroja z palety**

1. Pristavte voliteľnú rampu (A).
2. Vytlačte stroj z palety na podlahu.

**VÝSTRAHA**

Nepoužívajte vysokozdvižný vozík.



4.2.2 Umiestnenie stroja na cieľové miesto

1. Presuňte stroj na cieľové miesto.

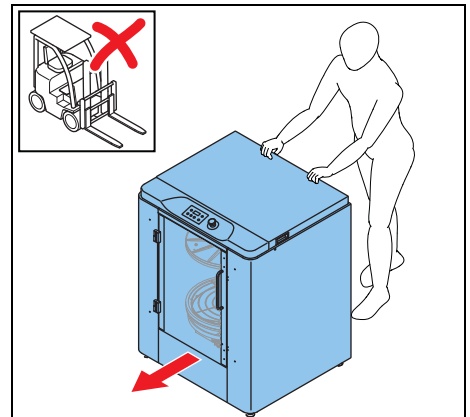
**VÝSTRAHA**

Nepoužívajte vysokozdvížný vozík.

**Poznámka**

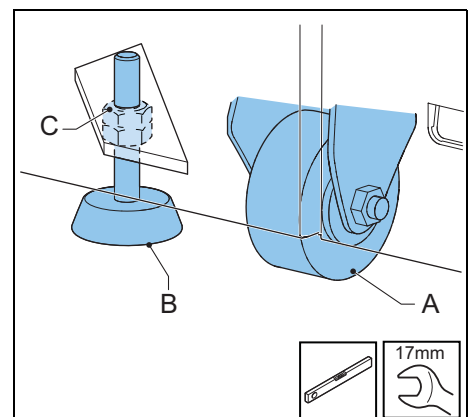
Uistite sa, že je cieľové miesto dostatočne osvetlené.

2. Pripojte napájací kábel do sieťového vstupu.
3. Pripojte napájací kábel do stenovej zásuvky.



4.2.3 Vyrovnanie stroja

1. Posúvajte nastaviteľnú nohu (B) nadol, kým sa kolieska (A) prestanú dotýkať zeme.
2. Nastavte výšku nôh a skontrolujte, či je stroj vyrovnaný.
3. Utiahnutím matic (C) zaistíte nohu.



4.3 Dokončenie inštalácie

1. Zapnite stroj. Pozri § 3.2.1.

5 Riešenie problémov

5.1 Všeobecný postup riešenia problémov

1. Skúste problém vyriešiť podľa informácií v tomto návode. Pozri § 5.3.1.
2. Ak problém nie je možné vyriešiť podľa informácií v tomto návode, obráťte sa na servis. Pozri § 5.2.

5.2 Kontaktovanie sa so servisom

1. Nájdite typový štítok na zadnej strane stroja. Pozri § 3.1.4.
2. Poznamenajte si číslo modelu a sériové číslo stroja.
3. Kontaktujte sa so svojím dodávateľom alebo výrobcom. Pozri www.fast-fluid.com.

5.3 Príručka riešenia problémov

5.3.1 Chyby s jednoduchým riešením

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Na displeji sa zobrazuje E00	Počas nečinnosti je stlačené núdzové zastavenie.	Uvoľnite tlačidlo núdzového zastavenia. Pozri § 5.4.
Na displeji sa zobrazuje E01	Dvere sú otvorené.	Zatvorte dvere.
Na displeji sa zobrazuje E05	Pomocou zámku držiaka sa nedá držák uvoľniť.	Resetujte stroj. Pozri § 5.4. Ak problém pretrváva, kontaktujte sa so servisom. Pozri § 5.2.
Na displeji sa zobrazuje E08	Počas prevádzky bol stlačený spínač núdzového zastavenia.	Uvoľnite tlačidlo núdzového zastavenia. Pozri § 5.4.
Na displeji sa zobrazuje E11	Počas upínania nebola nájdená žiadna plechovka alebo je plechovka príliš malá.	Umiestnite plechovku. Pozri § 3.2.4.

5.3.2 Chyby upínacej platne

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Na displeji sa zobrazuje E40	Domovský snímač nebol nájdený.	Resetujte stroj. Pozri § 5.4. Ak problém pretrváva, kontaktujte sa so servisom. Pozri § 5.2.
Na displeji sa zobrazuje E41	Horná časť upínacích platní nebola včas dosiahnutá.	Resetujte stroj. Pozri § 5.4. Ak problém pretrváva, kontaktujte sa so servisom. Pozri § 5.2.
Na displeji sa zobrazuje E42	Upínacia platňa je zaseknutá na plechovke. Zámok držiaka je zaseknutý.	Resetujte stroj. Pozri § 5.4. Ak problém pretrváva, kontaktujte sa so servisom. Pozri § 5.2.
Na displeji sa zobrazuje E43	Upínacia platňa je zaseknutá v hornej polohe. Zámok držiaka je zaseknutý.	Resetujte stroj. Pozri § 5.4. Ak problém pretrváva, kontaktujte sa so servisom. Pozri § 5.2.

5.3.3 Chyby striedača

Problém	Možná příčina	Možné riešenie
Na displeji sa zobrazuje E50	Menič je v chybovom režime.	Resetujte stroj. Pozri § 5.4. Ak problém pretrváva, kontaktujte sa so servisom. Pozri § 5.2.
Na displeji sa zobrazuje E51	Inicializácie striedača zlyhala.	Resetujte stroj. Pozri § 5.4. Ak problém pretrváva, kontaktujte sa so servisom. Pozri § 5.2.
Na displeji sa zobrazuje E54	Chod motora miešacieho zariadenia dopredu zlyhal.	Resetujte stroj. Pozri § 5.4. Ak problém pretrváva, kontaktujte sa so servisom. Pozri § 5.2.
Na displeji sa zobrazuje E55	Chod motora miešacieho zariadenia dozadu zlyhal.	Resetujte stroj. Pozri § 5.4. Ak problém pretrváva, kontaktujte sa so servisom. Pozri § 5.2.
Na displeji sa zobrazuje E56	Zastavenie motora miešacieho zariadenia zlyhalo.	Resetujte stroj. Pozri § 5.4. Ak problém pretrváva, kontaktujte sa so servisom. Pozri § 5.2.
Na displeji sa zobrazuje E57	Zabrzdenie motora miešacieho zariadenia zlyhalo.	Resetujte stroj. Pozri § 5.4. Ak problém pretrváva, kontaktujte sa so servisom. Pozri § 5.2.
Na displeji sa zobrazuje E58	Zastavenie brzdenia motora miešacieho zariadenia zlyhalo.	Resetujte stroj. Pozri § 5.4. Ak problém pretrváva, kontaktujte sa so servisom. Pozri § 5.2.
Na displeji sa zobrazuje E60	Zaslanie parametra do striedača zlyhalo.	Resetujte stroj. Pozri § 5.4. Ak problém pretrváva, kontaktujte sa so servisom. Pozri § 5.2.
Na displeji sa zobrazuje E61	Zaslanie domovského príkazu do striedača zlyhalo.	Resetujte stroj. Pozri § 5.4. Ak problém pretrváva, kontaktujte sa so servisom. Pozri § 5.2.

5.3.4 Chyby softvéru

Problém	Možná příčina	Možné riešenie
Na displeji sa zobrazuje F00	Parameter nie je dostupný.	Kontaktujte sa so servisom. Pozri § 5.2.
Na displeji sa zobrazuje F54	Neplatná hodnota stavu.	Kontaktujte sa so servisom. Pozri § 5.2.

5.4 Resetovanie po núdzovom zastavení



VAROVANIE

Skôr než resetujete núdzové zastavenie, uistite sa, že problém je vyriešený.

1. Odblokujte núdzové zastavenie.
2. Stlačte tlačidlo Stop/Nahor. *Keď je stroj v prevádzke, na displeji sa zobrazí „rdY“.*

5.5 Opätovné spustenie po výpadku prúdu

1. Stlačte tlačidlo núdzového zastavenia.
2. Resetujte stroj. Pozri § 5.4.

5.6 Reštartujte stroj

1. Prepňte hlavný vypínač do polohy „VYP“.
2. Počkajte 30 sekúnd.
3. Zapnite stroj. Pozri § 3.2.1.

6 Technické údaje

6.1 Všeobecné špecifikácie

Parameter	Špecifikácia
Použité materiály sú vhodné pre	Vodové, univerzálne a rozpúšťadlové farbivá
Maximálna hmotnosť záťaže [kg]	40
Priemer platne na plechovky [cm]	38
Priemer dosadacej plochy dna platne na plechovky [cm]	36
Maximálna výška plechovky [cm]	48
Minimálna výška plechovky [cm]	7
Pomer miešania [horizontálny:vertikálny]	1:2

6.2 Rozmery a hmotnosť

Parameter	Špecifikácia
Hlavné rozmery, výška x šírka x hĺbka [cm]	108 x 86 x 75
Podrobné rozmery, výška x šírka x hĺbka [cm]	109,8 x 86,1 x 75
Rozmery balenia, výška x šírka x hĺbka [cm]	126 x 97 x 90
Čistá hmotnosť [kg]	210
Hmotnosť s obalom [kg]	247

6.3 Okolité podmienky

Parameter	Špecifikácia
Teplota [°C]	+5 až +40
Nadmorská výška [m], prevádzková (max.)	2000
Nadmorská výška [m], mimo prevádzky (max.)	12000
Relatívna vlhkosť, bez kondenzácie [%]	20 až 90

6.4 Hladina hluku

Parameter	Špecifikácia
Maximálna hladina hluku [dB(A)]	<65

6.5 Bezpečnostné triedy

Parameter	Špecifikácia
Klasifikácia IP (ochrana proti vniknutiu)	32
Klasifikácia EMC (elektromagnetická kompatibilita)	Trieda B

6.6 Elektrické špecifikácie

Parameter	Špecifikácia
Spotreba energie, maximálna [W]	850
Napätie [V]	230 (/115 voliteľné)
Frekvencia [Hz]	50/60
Rýchlosť [ot./min.]	100 až 230
Špecifikácie poistiek [A]	T10
Sieťové káble špecifické pre danú krajinu	Európske

6.7 Schéma elektrického zapojenia

